

# Te 310-ie

## CARATTERISTICHE TECNICHE / Technical data

### CARATTERISTICHE GENERALI

#### General features

#### DIMENSIONI, PESO, CAPACITÀ/

#### Dimensions, weight, capacities

INTERASSE / Wheelbase .....	mm/in.	1483 / 58.38
LUNGHEZZA TOTALE / Overall length .....	mm/in.	2267 / 89.25
LARGHEZZA MAX. / Overall width .....	mm/in.	820 / 32.28
ALTEZZA MAX. / Overall height .....	mm/in.	1285 / 50.59
ALTEZZA SELLA / Saddle height .....	mm/in.	963 / 37.91
ALTEZZA MIN.DA TERRA / Min. ground clearance .....	mm/in.	300 / 11.81
AVANCORSA / Trail .....	mm/in.	106 / 4.17

PESO IN ORDINE DI MARCIA, SENZA CARBURANTE/ Kerb weight, without fuel .....	Kg/lb.	111 / 244.7
--	--------	-------------

CAPACITÀ SERBATOIO CARBURANTE / Fuel tank capacity .....	l	7,2
	U.S. Gallons	1.9
	Imp. Gallons	1.6

Q.TA' OLIO NEL BASAMENTO Transmission oil .....	l	1,7
	U.S. Quarts	1.8
	Imp. Quarts	1.5

### MOTORE / Engine

#### CARATTERISTICHE / Characteristics

TIPO / Type MONOCILINDRICO 4 TEMPI / Single cylinder, four stroke		
ALESAGGIO / Bore .....	mm/in.	83 / 3.27
CORSA / Stroke .....	mm/in.	55 / 2.17
CILINDRATA / Displacement .....	cm <sup>3</sup> /cu.in.	297,6 / 18.15
RAPPORTO DI COMPRESSIONE / Compression ratio .....		12,9:1

AVVIAMENTO / Starting ..... ELETTRICO ED A PEDALE  
(CON ALZAVALVOLE AUTOMATICO) / Electric and kick start (with  
automatic decompressor)

RAFFREDDAMENTO / Cooling .....	A LIQUIDO / By liquid	
RADIATORI ACQUA / Water radiator .....	N°/No	2
(CON ELETTROVENTOLA / With electric fan)		

#### DISTRIBUZIONE / Timing system

TIPO / Type  
DOPPIO ALBERO A CAMME IN TESTA, 4 VALVOLE  
/ "DOHC", 4 valve

#### LUBRIFICAZIONE / Lubrication

TIPO / Type  
A CARTER SECCO CON DUE POMPE A LOBI E FILTRO A CARTUCCIA /  
Dry sump with two oil pump rotor and cartridge filter

#### ACCENSIONE / Ignition

TIPO / Type ELETTRONICA A SCARICA INDUTTIVA CON ANTICIPO VARIABILE A CONTROLLO DIGITALE / Electronic, inductive discharge, with adjustable advance (digital control)		
TIPO CANDELA / Spark plug type .....	"NGK" CR 8EB	
DISTANZA ELETTRODI / Spark plug gap .....	mm/in	0,7 / 0.0275

#### ALIMENTAZIONE / Fuel system

TIPO / Type ..... ad iniezione elettronica /  
electronic injection feed  
CORPO FARFALLATO / Throttle body ..... MIKUNID42

#### FRIZIONE / Clutch

TIPO / Type  
MULTIDISCO IN BAGNO D'OLIO CON COMANDO IDRAULICO / Wet,  
multiplate type; hydraulic control  
N° DISCHI CONDUTTORI / Driving disc no ..... 7  
N° DISCHI CONDOTTI / Driven disc no ..... 6

#### TRASMISSIONE PRIMARIA / Primary drive

PIGNONE MOTORE / Engine sprocket .....	Z/Teeth	24
CORONA FRIZIONE / Clutch gear .....	Z/Teeth	88
RAPPORTO DI TRASMISSIONE / Transmission ratio		3.666

#### CAMBIO VELOCITÀ / Transmission

TIPO / Type  
CON INGRANAGGI SEMPRE IN PRESA / Constant mesh gear type  
N° MARCE / Speed gears no ..... 6

#### RAPPORTI DI TRASMISSIONE / Internal ratios

.....	1 <sup>a</sup> /1st	2,000 (28/14)
.....	2 <sup>a</sup> /2nd	1,611 (29/18)
.....	3 <sup>a</sup> /3rd	1,333 (24/18)
.....	4 <sup>a</sup> /4th	1,086 (25/23)
.....	5 <sup>a</sup> /5th	0,920 (23/25)
.....	6 <sup>a</sup> /6th	0,814 (22/27)

#### TRASMISSIONE SECONDARIA / Secondary drive

PIGNONE USCITA CAMBIO / Transmission sprocket .....	Z/Teeth	13
CORONA POSTERIORE / Rear wheel sprocket .....	Z/Teeth	50
RAPPORTO DI TRASMISSIONE / Transmission ratio .....		3,846

#### CATENA DI TRASMISSIONE / Driving chain

MARCA E TIPO / Manufacturer and type "D.I.D." 520 V6-OR/ "REGINA"  
135 ORN6-LKS (5/8"x1/4")

#### RAPPORTI TOTALI DI TRASMISSIONE / Overall ratios

.....	1 <sup>a</sup> /1st	28,205
.....	2 <sup>a</sup> /2nd	22,721
.....	3 <sup>a</sup> /3rd	18,803
.....	4 <sup>a</sup> /4th	15,329
.....	5 <sup>a</sup> /5th	12,974
.....	6 <sup>a</sup> /6th	11,491

# Te 310-ie

## CARATTERISTICHE TECNICHE / Technical data

### MOTOTELAIO / Chassis

#### TELAIO / Frame

##### TIPO/Type

MONOTRAVE IN ACCIAIO INTUBIA SEZIONE CIRCOLARE, RETTANGOLARE ED ELLISSOIALE; TELAIETTO POSTERIORE IN LEGGERA / Steel single tube cradle (round, rectangular and ellipsoidal tubes); rear frame in light alloy

#### SOSPENSIONE ANTERIORE / Front suspension

##### TIPO/Type

FORCELLA TELEIDRAULICA A STELI ROVESCIA TI E PERNO AVANZATO; REGOLAZIONE FRENO IDRAULICO IN COMPRESSIONE ED ESTENSIONE / "Upside-Down" telescopic hydraulic fork with advanced axle; compression and rebound stroke adjustment  
Ø STELI / Fork legs dia. .... mm/in. 50 / 1.97  
CORSO SULL'ASSE GAMBE /  
Travel on legs axis ..... mm/in. 300 / 11.8  
MARCA FORCELLA /  
Front fork manufacturer ..... "MARZOCCHI"

#### SOSPENSIONE POSTERIORE / Rear suspension

##### TIPO/Type

PROGRESSIVA "SOFT DAMP" CON MONOAMMORTIZZATORE IDRAULICO; REGOLAZIONE DEL PRECARICO DELLA MOLLA E DEL FRENO IDRAULICO IN COMPRESSIONE (DOPPIA) ED ESTENSIONE / Progressive "Soft Damp" type with single hydraulic shock absorber; spring preload adjustment, compression and rebound adjustment (compression stroke: double adjustment)  
CORSO RUOTA / Wheel travel ..... mm/in. 296 / 11.6  
MARCA AMMORTIZZATORE /  
Shock absorber manufacturer ..... "SACHS"

#### FRENO ANTERIORE / Front brake

##### TIPO/Type

A DISCO FISSO, TIPO "WAVE", CON COMANDO IDRAULICO E PINZA FLOTTANTE / Fixed disc, "Wave" type, with hydraulic control and floating caliper  
Ø DISCO / Disc dia. .... mm/in. 260 / 10.24

#### FRENO POSTERIORE / Rear brake

##### TIPO/Type

A DISCO FLOTTANTE, TIPO "WAVE", CON COMANDO IDRAULICO E PINZA FLOTTANTE / Floating disc, "Wave" type, with hydraulic control and floating caliper  
Ø DISCO / Disc dia. .... mm/in. 240 / 9.45

#### CERCHIO ANTERIORE / Front rim

MATERIALE / Material ..... LEGA LEGGERA / Light alloy  
DIMENSIONI / Size ..... 1,60"x21"

#### CERCHIO POSTERIORE / Rear rim

MATERIALE / Material ..... LEGA LEGGERA / Light alloy  
DIMENSIONI / Size ..... 2,15"x18"

#### PNEUMATICO ANTERIORE / Front tire

TIPO/Type ..... "MICHELIN" Enduro  
Competition 3 / "PIRELLI" MT83 Scorpion  
DIMENSIONI / Size ..... 90/90-21"

#### PNEUMATICO POSTERIORE / Rear tire

TIPO/Type ..... "MICHELIN" Enduro  
Competition 3 / "PIRELLI" MT83 Scorpion  
DIMENSIONI / Size ..... 120/90-18"

### IMPIANTO ELETTRICO / Electrical equipment

TENSIONE IMPIANTO / Voltage ..... 12 V

#### POTENZA LAMPADE / Lamps wattage

FANALE ANTERIORE / Head light ..... 35 / 35 W  
LUCE DI POSIZIONE / Pilot light ..... 5 W  
FANALE POSTERIORE / Tail light ..... 5 W  
LUCE STOP / Stop light ..... 21 W  
INDICATORI DIREZIONE / Turn signals ..... 10 W

BATTERIA / Battery ..... 12 V-6Ah/12 V-7Ah